



3 ביולי, 2007

ש/ר 17538

לכבוד

מר אבירים כהן

יושב ראש המועצה המקומית הר אדר

בפקס : 02-5700128

הנדון : איסור על תנועת עובדים פלסטינים בתחום היישוב

בעקבות פניות שהגיעו לאגודה לזכויות האזרח, ומיון באתר הרשמי של מועצת הר אדר התהוו לנו, כי בשבועות האחרונים הוצאה "הנחיה", על פיה נאסרה על פלסטינים תנועה הרגילה בתחום היישוב הר אדר.

וכך נכתב באתר המועצה המקומית הר אדר¹:

14/06/2007 איזור נוהל העסקת עובדים

רعنון ההנחיות

mdi יום כניסה להר אדר מעל 500 פועלים לעבודות שונות, בעיקר באתר הבניה (ל- 555 פועלים ישנים התרי עובה בישוב).

שעות העבודה:

■ כניסה פועלים לעבודה בין השעות 0730-0630.

■ יציאת פועלים החל משעה 14:00 עד 18:00 (בכל שעה מותאפשרת יציאה למשך 10 דקות).

להזכיר כי אסורה תנועה רגילה של פועלים בהר אדר. על המעסיק חלה חובה להסיע את הפועלים משער הכניסה (בידו) ולהחזירם.

אי קיום הוראה זו יגרור שלילת אישור הכניסה.

¹ מיון אחרון ביום 2.7.2007 בכתבota : <http://www.har-adar.muni.il/news/news.asp?newID=492>

על פי הוראות נוהל אלה, פלסטינים רשאים וכשירים לשמש כחוטבי עצים וושאבי מים של תושבי היישוב, אך אינם רשאים לנועו למרחב הציבורי: לגשת לרכוש מצרכים במקולת, לנוח בגן הציבורי או לטיל ביחסוב לחילוץ עצמותיהם במהלךו של יום עבודה או בסיוםו.

הסמכות למתן היתרדים ולהוצאה הנחיות והוראות ביטחוניות, גם בתחום היישובים הישראליים בגדה המערבית, מסורה למפקד כוחות צה"ל בגדה המערבית.

מלבד העובדה, שמדובר בהוראה, החורגת מסמכותה של הרשות המקומית, ברור, כי הביזוי ורמיית כבוד האדם הגלומות בהוראות נוהל אלה אינם מבוססים על נימוק ביטחוני אמיתי. מדובר בהוראה גזעית, המבוססת כפי הנראה על פחד כלפי ערבים, והmozcirah ימים אפלים בהיסטוריה האנושית.

לモתר לציין, כי שלילת אישורי הכנסת בגין אי-ציות לנוהל הפסול האמור חורגת אף היא מהסמכויות, הניתנות למועצה כמו גם לרכו הביטחון השוטף, המועסק בתחוםה.

אשר על כן נבקש להורות על ביטולו לאלטר של הנוהל.

בכבוד רב,

לימור זטעה, עו"ד

:העתק

מר רוני בר-און, שר הפנים, בפקס : 02-5666376

עו"ד מנכז מזוז, היועץ המשפטי לממשלה, בפקס : 02-6467001

האלוף גדי שמנני, מפקד כוחות צה"ל באיו"ש, בפקס : 02-5305741

אל"ם שרון אפק, היועץ המשפטי לאיו"ש , בפקס : 02-9977326

סא"ל אודי בן-אליעזר, פרקליט פיקוד מרכז, בפקס : 03-5126485



דורון-רוגל-בן עמי, משרד עורכי דין וນוטריין

DORON- ROGEL- BEN AMI, LAW OFFICES & NOTARY

SHAHAR BEN AMI, Adv. (L.L.B)
 GILAD ROGEL, Adv. (L.L.B)
 AVRAHAM D. DORON*, Adv. (L.L.B)
 OSNAT RUBOWITZ-BARCHASH, Adv. (L.L.M)
 SHELLY ROSETAL, Adv. (L.L.B)
 DAVID CARMELI, Adv. (L.L.B)
 MARC SHIFFMAN, Adv. (L.L.B)
 SHANI SARIG-BERNSTEIN, Adv. (L.L.B)
 NETTA GOLAN-WISSMANN, Adv. (L.L.B)
 HILA FRANCO, Adv. (L.L.B)
 TALI GOLDGRABER, Adv. (L.L.B)
 HADAS ALMOG, Adv. (L.L.B)

MEIR ELZAM, Adv. (L.L.B)- of Counsel

*ALSO A MEMBER OF THE NEW YORK BAR

שחר בן עמי, ע"ד
 גולעד רוגל, ע"ד
 אברהם דורון, ע"ד וນוטריין
 אסנת רובוביץ-בריש, ע"ד
 שלבי רוזטול, ע"ד
 דוד כרמליה, ע"ד
 מארק שיפמן, ע"ד
 שמי שרגג-ברנשטיין, ע"ד
 נתע גולן-זיסמן, ע"ד
 תילה פרנקו, ע"ד
 טלי גולדגרבר, ע"ד
 הדס אלמוג, ע"ד

מайд אלזם, ע"ד-יועץ

יחכר גם בשלכת עורפי חזון של ניו יורק

15/8/2007

לכבוד
לימור יהודה, ע"ד
האגודה לזכויות האזרח

במספר: 02-6521219

ח.ג.,

הנושא: מרשתி מ"מ חר אדר - פניות בעניין תנועת עובדים פלסטיניים ביחסות

הנני מתכבד להסביר על פניותך כדלקמן:

1. בכל הנוגע להסדרי כניסה ותנועת של פועלים פלסטיניים, פועלת מרשתி לפי הנסיבות מג"ב, שכפי חנראח ועלמו מעיןיך.
2. לפי הנותל של מג"ב מחודש 7/07 (מס' 604.210.082), לא תותר תנועה רגילה של פועלים ביחסוב בין שער היישוב ובין אתר הבניה וחמצעיך יסיע את הפועלים משער היישוב לאתר הבניה ובחזרה.
3. הסעת הפועלים באחריות המעסיקים שלהם לאתר עבודתם, משרתת גם אוז הפועלים עצם ואין בה כל פגיעה בהם - נחפוך הוא.

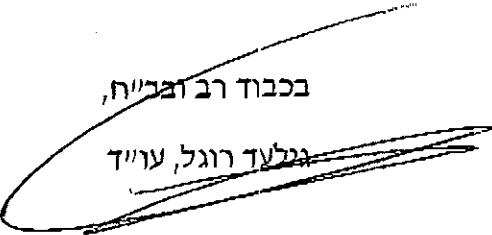
-2-

4. האם באמות ובתמים סבורה את כי יש "לפרק" את הפעלים בשער היישוב ולתת להם לכתת רגילהס עד לאטר הבנייה,ysis לב לכך שבשל הטופוגרפיה שלו, היישוב פרוש על מספר גבעות שהמרקם ביניהן אינו מבוטל כללו?

5. מודיע סבורה את שמדובר משרתת את הפעלים שאת חפצה בשמירה על זכויותיהם?

6. הנחיתה של מרשתוי ניתנה בסמכות והיא מידתית לחלוtin.

7. אין מקום ללשון חבטה בה השתקחות במרשתוי בטרם בוחנת כראוי את כל ההיבטים של העניין.



ביבוך רב צבאייה,

גלעד רוגל, עו"ד

העתיקים:

1. מר מנி מזו, היועץ המשפטי לממשלה;
2. האלוף גדי שמעני, מפקד כוחות צה"ל באיו"ש;
3. אל"ם שרון אפק, יועמ"ש איו"ש;
4. מר אבירים כהן, ראש המועצה המקומית הר אדר.

האגודה לזכויות האזרח בישראל
جمعية حقوق المواطن في إسرائيل
The Association for Civil Rights in Israel



28 באוגוסט, 2007

ש/17649

לכבוד

אל'ם שרון אפק

יועמ"ש איויש

בfax : 02-9977326 בfax : 02-5428150

שלום רב,

הندון : איסור על תנועת עובדים פלסטינים ביישוב הר אדר

1. הרינו לפנות אליכם בעניין נוהל, האוסר על תנועת עובדים פלסטינים בתחום היישוב הר אדר במהלך עבודותם, והגביל את שעות הכנסיה והיציאה שלהם אל היישוב וממנו.
2. בעקבות פניות שהגיעו לאגודה לזכויות האזרח, ומעיון באתר הרשמי של מועצת הר אדר התחווור לנו, כי בשבועות האחרונים הוצאה "הנחייה", על פייה כניסה ויציאה של עובדים אל היישוב וממנו נעשית בשעות מוגדרות ומספר מסוימים בלבד. במהלך יום עבודותם אסורה תנועה רגילה של העובדים, ועל המעסיק חלה חובה לוותם אל השער וממנו בתחילתו ובסיומו של יום העבודה.
3. ביום 2 ביולי 2007 פנונו ליו"ר המועצה המקומית, והבענו את מורת רוחנו מהנהל, באשר הוא מדיף ניחוח גזעני, ואיינו מבוסס על נימוק בטחוני אמיתי. עוד ציינו במכtabנו, כי הסמכות למתן היתרים ולהוציאת הנחיות והוראות ביטחוניות, גם בתחום היישובים הישראלים בגדרה המערבית, מסורה למפקד כוחות צה"ל בגדרה המערבית, ואין בסמכות של ראש המועצה לקבוע איסורים מסוג זה.
4. ביום 15 באוגוסט 2007 התקבלה במשרדיינו תשובה מב"כ המועצה המקומית הר אדר, עו"ד גלעד רוגל. בתשובה намסר, כי "על פי הנוהל של מג"ב מחודש 7/07 (מס' 604.210.082) לא

תותר תנועה רגילה של פועלים ביישוב בין שער היישוב ובין אתר הבניה והמעביד יסיע את הפעלים משער היישוב לאתר הבניה ובחזרה". (העתק ההתכתבות מצ"ב).

5. לבקשנו לקבל העתק מהנהל השיב עורך הדין רוגל, כי הנהל מסוג כ"מוגבל" ועל כן אין בידו להעבירו אלינו.

6. לא ברור לנו מכמה איזו סמכות הוצאה נהול זה. יתרה מכך, נהול זה, אם אכן אסור הוא על תנועה של פלסטינים ביישוב, גועם בגזענות ובהפליה פסולה. על פיו, פלסטינים רשאים וכשירים לשמש כחוטבי עצים וושאבי מים של תושבי היישוב, אך איןם רשאים לנוע מרחב הציבורי: לגשת לרכוש מצרכים במקולת, לנוח בגין הציבור או לטיל בישוב לחילוץ עצמותיהם במהלךו של יום עבודה או בסיוםו.

7. על כן, נבקשכם לפעול לביטול נהול זה או למצער לשנותו כך שלא יפללה את העובדים הפלסטיים ביישוב ולא יפגע בזכויותיהם. כן נבקש להעביר אלינו את העתק הנהול.

בכבוד רב,
דניאל, עו"ד
היועץ המשפטי

העתקים :

מר רוני בר-און, שר הפנים
עו"ד מני מוזז, היועץ המשפטי לממשלה
האלוף גדי שמנி, מפקד כוחות צה"ל באיו"ש
עו"ד גלעד רוגל

בלמ"ס

-1-

לישראל	ההגנה	צבא
והשומרון	יהודה	אזור
לשכונת הייעוץ	הייעוץ	המשפט
90631	אל 1	בנ"ט 5
ת.ג. 02-9977071/711	טל': 02-9977326	פקס: 677608
295/00	-	א'
בסיון 2008	4	התשס"ח

לכבוד
עו"ד לימור יהודית
האגודה לאביבות הארץ בישראל
בפקס: 02-6521219

ח.ג.,

הנדון: איסור על תנועת עובדים פלסטינים ביישוב הר אדר
שלכם: ש/נ 17649, 28.8.2007, ש/נ 17747, 29.10.2007 מיום 17.9.2007, ש/נ 668153 – 9.10.01 מיום 5.9.2007

1. במכתבכם הראשון שבסמן, ביקשתם כי נבדוק האם קיימים נוהל צבאי האוסר על תנועת עובדים פלסטינים בתוככי היישוב הר אדר במהלך שבועות עבודהם.
2. בפתח הדברים אבקש להבהיר התנצלותי על העיכוב במסירת התשובה, אשר נבע, בין היתר, מחצורת לקבל את התיאיחסותם של מספר גורמים הנוגעים לעניין ולאטיית המידע הרלוונטי.
3. לגופם של דברים מצאנו, כי אכן קיימות הנחיות בדבר כניסה של עובדים פלסטינים ליישובים ישראליים. הנחיות אלה הופצו על ידי צה"ל ועל ידי מג"ב ירושלים.
4. ההנחיות מפרטות שורה של תנאים, שגובשו על ידי גורמי הביטחון, לגבי העסקת עובדים פלסטינים ביישובים, ובهم החזקת תעוזת זהות, כרטיס מגנטוי בתוקף ואישור עבודה ייעודי. כן קובעים הכללים כי קיימות חותם וכוחות מאבטחה חמוץ, כי על העובדים להישאר באתר העבודה וכי הסעות של העובדים בתחום היישוב תתבצע על ידי המUSIC או נציגו בלבד.
5. הנחיות אלו נועדו לבטא איזון בין חרצון לאפשר העסקה של עובדים פלסטינים ביישובים הישראלים באյוויש' לרבות עובדים שגורמי הביטחון לא היו מאשרים את כניסה לעבודה בתחומי מדינת ישראל) לבין הסיכון הגדל בנסיבות של תושבים פלסטינים ליישובים הישראלים ובתגובה לתביעת מפקחת שלטת בתחום היישוב.
6. יודגש, כי להערכת גורמי הביטחון, קיימים סיכון ממשי בתנועה שלטי מפקחות של עובדים פלסטינים בתחומי היישובים הישראלים וקיימים צורך ביטחוני של ממש ביצירת פיקוח והשגחה על תנועה זו. יובהר באופן חד משמעי, כי זהו הטעם היחיד שבבסיס החרבות על תנועת פלסטינים ביישובים ואין בלטו.
7. מבחינה משפטית, היישובים הישראלים הם, כמובן, שטחים סגורים לבנייתם של פלסטינים ולשם עבודה בהם יש צורך בקבלת היתר מיוחד. מכוח סמכותו של המפקד הצבאי להעניק היתר כניסה לעובד כמה גם סמכותו לקבוע תנאים לפחותו של היתר זה (זאת, בין היתר, על פי סעיף 20 לロー בדרכ פרשנות (אזור הגדר המערבית) (מספר 130), תשכ"ז – 1967). ראו גם פסיקת ביהמ"ש בע"פ 58/107 הייעוץ המשפטי פ' מלון נורדהו פלויה בע"מ).

בלמ"ס

677608

בלמ"ס

-2-

.8. אכן, התנינית תנאים כאמור כפופה ל מבחני הסבירות והעניןיות של המשפט המינהלי ובvisor כי יש לעשות בסמכות זו שימוש "במידה המתאפשרת על הדעת" להפעלת הסמכות הראשית. במקרה דן, להבנתנו, התנאים הנלויים להיתר הכניסה עומדים בזיקה חזקה לתכליית העומדתיסוד החובה בקבלת היתר, באשר הם באים להבטיח כי הכניסה לשטח היישוב הנה למטרת אשר לשמה ניתן היתר. לא ליותר לציין, כי התנאיםמאפשרים תנועה ברחבי היישוב ואינם מונעים אותה לחלווטין, כל עוד ניתן ליווי מותאים.

בברכה,

*סיוון גנץ
ר' תחום מבטיח עוביות אדם
מדור ביטחון ופילי
בשם היושם המשפטי*

בלמ"ס

677608